



Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (шести състав)

6 февруари 2014 година *

„Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Комбинирана номенклатура — Глава 64 — Внос на елементи, необходими за производството на спортни обувки — Позиция 6404 — Обувки с външни ходила от каучук, пластмаса, естествена кожа или кожени плоскости и горни части от текстил — Позиция 6406 — Части за обувки — Общо правило 2 а) за тълкуване на Комбинирана номенклатура — Некомплектован или незавършен артикул, който притежава „съществените характеристики на комплектован или завършен артикул“ — Артикул, „представен в демонтирано или немонтирано състояние“ — Обяснителна бележка за тълкуването на Хармонизираната система — Операции по „сглобяване“, с изключение на всяка „операция по обработка от естество да завърши производството“, на елементите, предназначени да бъдат сглобени“

По дело C-2/13

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Cour de cassation (Франция) с акт от 4 декември 2012 г., постъпил в Съда на 2 януари 2013 г., в рамките на производство по дело

Directeur général des douanes et droits indirects,

Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

срещу

Humeau Beaupréau SAS,

СЪДЪТ (шести състав),

състоящ се от: A. Borg Barthet (докладчик), председател на състав, E. Levits и M. Berger, съдии,

генерален адвокат: N. Wahl,

секретар: A. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

като има предвид становищата, представени:

— за Humeau Beaupréau SAS, от F. Puel, адвокат,

— за френското правителство, от D. Colas и C. Candat, в качеството на представители,

* Език на производството: френски.

— за Европейската комисия, от L. Kerpenne и В.-R. Killmann, в качеството на представители,
предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано
без представяне на заключение,

постанови настоящото

Решение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на общо правило 2 а) за тълкуване на Комбинираната номенклатура, намираща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), в редакцията му, действаща към момента на настъпване на фактите (наричана по-нататък „КН“).
- 2 Запитването е отправено в рамките на спор между directeur général des douanes et droits indirects и chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanière, от една страна, и Humeau Beaupréau SAS (наричано по-нататък „Humeau“), учредено по френското право дружество, относно класирането в КН на елементи, необходими за производството на спортни обувки и внесени от Китай през периода от май 1998 до ноември 2000 г.

Правна уредба

Правото на Съюза

- 3 Въведената с Регламент (ЕИО) № 2658/87 КН се основава на хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“), разработена от Съвета за митническо сътрудничество, понастоящем Световна митническа организация (СМО), и установена с Международната конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, сключена в Брюксел на 14 юни 1983 г. и одобрена от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, стр. 1; Специално издание на български език, глава 2, том 3, стр. 199). КН възпроизвежда позициите и шестцифрените подпозиции от ХС, като само седмата и осмата цифра формират допълнителни подпозиции, които са специфични за нея.
- 4 Първата част от КН съдържа съвкупност от уводни разпоредби. В тази част, в раздел I, посветен на общите разпоредби, дял А, озаглавен „Общи правила за тълкуване на [КН]“, гласи:

„Класирането на стоките в [КН] се подчинява на следните принципи.

1. Текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите и съгласно следващите правила, когато те не противоречат на посочените по-горе термини на позициите и на забележките към разделите или към главите.
2. а) Всяко упоменаване на един артикул в определена позиция включва този артикул, дори некомплектован или незавършен, при условие че в това си състояние той притежава основните характеристики на комплектован или завършен артикул. То включва също завършения или комплектован артикул или считания като такъв съгласно предходните разпоредби, когато той е представен в демонтирано или немонтирано състояние.

[...]

6. Класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е нормативно определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, както и, *mutatis mutandis*, съгласно горните правила при условие че могат да се сравняват само подпозиции на еднакво ниво. [...].“
- 5 Във втората част от КН е включен раздел XII, който съдържа по-конкретно глава 64, озаглавена „Обувки, гети и подобни артикули; части за тях“.
- 6 Позиция 6404 от КН, озаглавена „Обувки с външни ходила от каучук, пластмаса, естествена кожа или кожени плоскости и горни части от текстил“, съдържа подпозиция 6404 11 00 със следния текст:
- „Спортни обувки; обувки за тенис, баскетбол, гимнастика, за тренировки и други подобни“.
- 7 Позиция 6406 от КН е озаглавена „Части за обувки (включително горните части, дори фиксирани върху ходила, различни от външните ходила); подвижни вътрешни ходила, табан хастари и подобни подвижни артикули; гети, гамаши и подобни артикули и техните части“.
- 8 Подпозиция 6406 10 обхваща „Горни части за обувки и техните части, без бомбета и фортове)“.
- 9 Подпозиция 6406 20 съответства на „Външни ходила и токове от каучук или пластмаси“.
- 10 Съгласно член 249 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, стр. 1; Специално издание на български език, глава 2, том 5, стр. 58), изменен с Регламент (ЕО) № 2700/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2000 г. (ОВ L 311, стр. 17; Специално издание на български език, глава 2, том 13, стр. 12, наричан по-нататък „Митническият кодекс“):
- „Комитетът [по Митническият кодекс] може да разглежда всички въпроси, свързани с митническото законодателство, повдигнати от неговия председател било по негова инициатива, било по искане на представител на държава членка“.

Обяснителните бележки по ХС

- 11 СМО одобрява съгласно установените в член 8 от Международната конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките условия обяснителните бележки и мненията за класиране, приети от Комитета по ХС.
- 12 Обяснителната бележка във връзка с общо правило 2 а) за тълкуване на ХС [наричана по-нататък „ОБХС във връзка с общо правило 2 а)“], правило, което е формулирано по същия начин като общо правило 2 а) за тълкуване на КН, има следния текст:
- „I) Първата част от правило 2 а) разширява обхвата на позициите, които споменават определен артикул, така че да обхващат не само комплектования, но и некомплектования или незавършения артикул, при условие че притежава в това си състояние съществените характеристики на комплектования или завършения артикул.

[...]

Артикули, представени в демонтирано или немонтирано състояние

- V) Втората част от правило 2 а) класира в същата позиция като сглобения артикул комплектования или завършения артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние. Стоките, представени в това състояние, са представени така преди всичко поради причини като необходимост или удобство на опаковката, на обработката на товари или на транспортирането.
- VI) Това правило за класиране се прилага и за некомплектования или незавършения артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние от момента, в който трябва да се счита за комплектован или завършен по силата на разпоредбите на първата част от правилото.
- VII) С оглед на прилагането на настоящото правило за артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние се счита артикулът, чиито различни елементи са предназначени за сглобяване било с помощта на средства като винтове, болтове, гайки и т.н., било например чрез занитване или заваряване, при условие обаче, че става въпрос само за операции по сглобяване.

В това отношение не следва да се взема предвид сложността на метода на сглобяване. Различните елементи обаче не могат да бъдат подложени на никаква операция по обработка от естество да завърши производството им.

Немонтираните елементи на артикул, чиито брой надвишава този, който се изисква за съставянето на завършен артикул, имат свой собствен режим.

VIII)

В общите съображения на разделите или на главите (по-конкретно раздел XVI, глави 44, 86, 87 и 89) са дадени практически случаи на приложение на правилото.

- IX) Предвид обхвата на позициите в раздели I–VI, настоящата част от правилото обикновено не се прилага за стоките от тези раздели“ [неофициален превод].

Френското право

- 13 Съгласно член 443, параграф 1 от френския митнически кодекс, изменен със Закон № 77-1453 от 29 декември 1977 г. за предоставяне на процесуални гаранции на данъкоплатците в данъчната и митническата област (loi accordant des garanties de procédure aux contribuables en matière fiscale et douanière, JORF от 30 декември 1977 г., стр. 6279):

„В състава на *commission de conciliation et d'expertise douanière* влизат:

- един съдия, председател;
- двама оценители, назначени с оглед на техническата им компетентност;
- един магистрат в административен съд (*conseiller de tribunal administratif*).

При равенство на гласовете председателят има решаващ глас“.

14 Член 450 от този кодекс, изменен със Закон № 96-314 от 12 април 1996 г. за приемане на различни разпоредби от икономическо и стопанско естество (Loi portant diverses dispositions d'ordre économique et financier (JORF от 13 април 1996 г., стр. 5707), гласи:

„1. Когато се повдигнат възражения относно вида, произхода или стойността след митническото оформяне на стоките при контрола и разследванията, извършвани при условията, предвидени по-конкретно в членове 63 ter, 65 и 334 по-горе:

а) всяка от страните може в двумесечен срок от връчването на административния акт, с който се констатира нарушението, да поиска становище от commission de conciliation et d'expertise douanière [...]

[...]

д) в случай на последващо съдебно производство заключенията на commission de conciliation et d'expertise douanière в рамките на консултацията, предвидена в а) и б) от настоящата разпоредба, се представят от председателя на тази комисия по съдебното дело.

2. Във всички случаи, когато е образувано съдебно производство, независимо дали е поискано предварително становище от commission de conciliation et d'expertise douanière, съдебната експертиза, ако е назначена такава от компетентната по митнически спорове юрисдикция, се поверява на посочената комисия“.

Спорът по главното производство и преюдициалните въпроси

15 Humeau има за предмет на дейност производството на обувки. През периода от май 1998 г. до ноември 2000 г. то внася от Китай елементи, необходими за производството на спортни обувки.

16 Както е видно от предадената на Съда преписка, следните елементи са били внесени в еднакви количества:

- горница, декларирани като принадлежащи към подпозиция 6406 10 90 от КН,
- външни ходила, декларирани като принадлежащи към подпозиции 6406 20 10 и 6406 20 90 от КН,
- вътрешни ходила, декларирани като принадлежащи към подпозиция 6406 99 80 от КН, и
- връзки, декларирани като принадлежащи към подпозиция 6307 90 99 от КН.

17 Ходилата, външни и вътрешни, както и горницата са обложени с вносно мито при ставка 3,3 % през 1998 г., впоследствие 3 % от 1999 г. насетне, докато връзките са били обложени при ставка 6,3 %.

18 Вследствие на проверка в помещенията на Humeau, френските митнически органи приемат, че съгласно общо правило 2 а) за тълкуване на КН тези стоки е трябвало да бъдат класирани, като представени в немонтирано състояние обувки, в тарифна позиция 6404 11 00. Тези органи преценяват по този начин, че стоките се нуждаят, след вноса им, не от обработка, а само от сглобяване, така че релевантното мито е това, което е приложимо за крайния продукт, за който са били предназначени посочените елементи, тоест 17,6 % през 1998 г. и 17 %, считано от 1999 г. В резултат на това те издават на 5 юни 2001 г. акт за установяване на нарушение.

- 19 На 24 юли 2001 г. Humeau сезира *commission de conciliation et d'expertise douanière*. Със становище от 2 юли 2002 г. последната приема, че внесените от Humeau елементи е трябвало да бъдат класирани като части за обувки. Тя всъщност преценява, „след изследване на мострите и представяне на производствения процес, че два от четирите внесени елемента — горнището и външното ходило — са претърпели операции по обработка, в случая извиването на форта с овлажняване по отношение на горнището и кардиране както на горнището, така и на ходилото, „от естество да завършат производството им“, което, в изпълнение на [ОБХС във връзка с общо правило 2 а)], не позволява да се приеме спорният артикул, „чиито различни елементи са — както в случая — предназначени за сглобяване“, като представен в демонтирано или немонтирано състояние по смисъла на това правило.
- 20 На 8 юли 2004 г. митническите органи все пак приемат, че разглежданите в главното производство стоки принадлежат към тарифна позиция 6404 11 00 и вследствие на това издават постановление за принудително събиране на сумата от 349 517 EUR.
- 21 На 30 юли 2004 г. Humeau подава жалба по административен ред пред тези органи, с която оспорва основателността на постановлението.
- 22 По същото време посочените органи сезират Комитета по Митническия кодекс с въпроса за тарифното класиране на разглежданите по главното производство стоки. След заседанието на 6 и 7 март 2008 г. той приема, че „монтирането на несглобените части се извършва само чрез операции по сглобяване [вж. точка VII, параграф 1 и параграф 2, първо изречение от ОБХС към общо правило за тълкуване 2 а)] и че все още незавършеният артикул има съществените характеристики на завършения артикул по смисъла на първата част от общо правило 2 а) за тълкуването на КН“.
- 23 На 11 юни 2008 г. митническите органи отхвърлят административната жалба.
- 24 Впоследствие на 29 юли 2008 г. Humeau подава жалба пред *tribunal d'instance du 11^{ème} arrondissement de Paris*, с цел отмяната на посоченото постановление за принудително събиране. С решение от 16 март 2010 г. този съд уважава искането на Humeau, като преценява по-конкретно че „констатацията за нарушението се основава на неточно отразяване на операциите, необходими за производството на крайния продукт“.
- 25 Като се произнася по подадената от митническите органи жалба, *Cour d'appel de Paris* също постановява, че описанието от митническата администрация на операциите, необходими за преминаване от сбор от части към завършен продукт, и според което „от техническа гледна точка е достатъчно залепване, за да се възстановят обувките“, не съответства на действителността.
- 26 Приемайки, че някои от частите е трябвало да претърпят обработка, като кардирането на външното ходило и на долната част на горнището, както и довършителните действия по ръбовете на ходилата, че някои операции не представляват просто сглобяване, нито дори сложно, като поставянето и упражняването на налягане върху обушарския калъп и оформянето на форта, *Cour d'appel de Paris* прави извода, че вмененото на дружеството Humeau митническо нарушение се основава на неточно отразяване на операциите, необходими за получаването на крайния продукт, и вследствие на това отменя постановлението за принудително събиране от 8 юли 2004 г.
- 27 Митническите органи подават касационна жалба пред запитващата юрисдикция, като поддържат в частност, че като е приел, че извиването на форта, вмъкнат във внесеното горнище и кардирането на това горнище и на внесеното външно ходило са операции по обработка, от естество да завършат производството на внесените горнища и външни ходила, макар това да са

само операции по сглобяване на предварително произведени елементи с цел производството на обувка, Cour d'appel de Paris е нарушил общо правило 2 а) за тълкуване на ХС, както и точка VII от ОБХС във връзка с това правило.

- 28 При тези обстоятелства Cour de cassation решава да спре производството и да постави на Съда следния преюдициален въпрос:

„В процеса на производство на обувка операциите по извиването на форта на горнището и кардирането на това горнище и на външно ходило, предшестващи сглобяването им, трябва ли да се квалифицират като „операции по сглобяване“ или като „операции по обработка, от естество да завършат производството им“ по смисъла на точка VII [от ОБХС във връзка с общо правило 2 а)]?“.

По преюдициалния въпрос

- 29 С въпроса си запитващата юрисдикция по същество иска да се установи дали извиването на форта, от една страна, и кардирането на горната част и на външното ходило, предшестващи сглобяването им, от друга страна, представляват „операции по сглобяване“ или „операции по обработка от естество да завършат производството им“, по смисъла на точка VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а).
- 30 Предварително следва да се припомни, че според член 2, буква а), първо изречение от общите правила за тълкуването на КН всяко упоменаване на артикул в определена позиция включва този артикул, дори некомплектован или незавършен, при условие че в това си състояние той притежава основните характеристики на комплектован или завършен артикул. Съгласно второто изречение от същия член 2, буква а) към тази позиция принадлежи и завършеният или комплектован артикул или считаният като такъв по силата на първото изречение, когато той е представен в демонтирано или немонтирано състояние.
- 31 Точка VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а) уточнява в това отношение, че трябва да се счита за артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние, този, чиито различни елементи са предназначени за сглобяване, при условие обаче да става въпрос само за операции по сглобяване и отделните елементи да не бъдат подлагани на никаква операция по обработка, от естество да завърши производството им.
- 32 Същевременно, макар обяснителните бележки, изработени от СМО, да представляват важно средство за гарантиране на еднаквото прилагане на Общата митническа тарифа и в това си качество да предоставят годни способности за нейното тълкуване (вж. по-конкретно Решение от 20 юни 2013 г. по дело Agroferm, C-568/11, точка 28 и цитираната съдебна практика), те нямат задължителна правна сила (вж. по-конкретно Решение от 11 юли 1980 г. по дело Chem-Tec, 798/79, Recueil, стр. 2639, точка 11, Решение от 16 юни 1994 г. по дело Develop Dr. Eisbein, C-35/93, Recueil, стр. I-2655, точка 21 и Решение от 15 ноември 2012 г. по дело Kurcums Metal, C-558/11, точка 30).
- 33 При това положение поставеният въпрос следва да се преформулира в смисъл, че с него запитващата юрисдикция иска по същество да се установи дали общо правило 2 а) за тълкуване на КН трябва да се тълкува в смисъл, че горна част, външно ходило и вътрешно ходило, в качеството си на артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние, който притежава съществените характеристики на обувките, принадлежат към позиция 6404 от КН, когато след вноса им горната част и външното ходило трябва да претърпят операция по кардиране, предшестваща сглобяването им, и фортът, вмъкнат в горната част, трябва да бъде подложен на операция по извиване с овлажняване.

- 34 Характеристиките на обувката се коренят основно в комбинацията на горна част и външно ходило. Тези елементи представляват всъщност по-голямата част от завършения артикул, за който са предназначени, и му придават вид на обувка. Освен това те опасват и предпазват крака на ползвателя, като по този начин позволяват на обувката да изпълнява първостепенната си функция.
- 35 В това отношение има значение и фактът, че за да се определи тарифната позиция, в която трябва да се класират обувки, следва да се разгледат, съгласно текста на позиции 6401—6405 от КН, тяхната горна част и външното им ходило.
- 36 Накрая, според формулировката на позиция 6406 от КН, горните части съставляват „части за обувки“ дори когато са фиксирани върху ходила, различни от външните ходила. Следователно, а contrario, съвкупност, съставена от горна част на обувка, фиксирана върху външно ходило, не може да бъде класирана в позиция 6406 от КН и при това положение попада в една от позиции 6401—6405 от КН, които съответстват на завършени обувки.
- 37 Следователно съвкупност, съставена от горна част, външно ходило и вътрешно ходило, трябва в изпълнение на общо правило 2 а), първо изречение от КН да се разглежда като притежаваща съществените характеристики на обувка.
- 38 Що се отнася, по-нататък, до въпроса дали внесените от Humeau стоки трябва да се считат за „немонтирани обувки“ по смисъла на посоченото правило, следва да се констатира, че КН не съдържа никакво определение на понятието за „немонтиран“ артикул по смисъла на общо правило 2 а) от тази номенклатура.
- 39 За сметка на това обяснителните бележки по ХС, които според припомнената в точка 32 от настоящото решение съдебна практика представляват важно средство за гарантиране на еднаквото прилагане на Общата митническа тарифа и в това си качество предоставят годни способности за нейното тълкуване, посочват в точка VII от ОБХС във връзка с правило 2 а), че „се счита за артикул, представен в демонтирано или немонтирано състояние, артикулът, чиито различни елементи са предназначени за сглобяване [...], например чрез занитване или заваряване, при условие обаче, че става въпрос само за операции по сглобяване“. Освен това „различните елементи не могат да бъдат подложени на никаква операция по обработка от естество да завърши производството им“.
- 40 Що се отнася, най-напред, до операцията по кардиране на горната част и на външното ходило, от писмените становища, представени от Френската република и Европейската комисия, е видно, че в производството на обувка такава операция се изразява в шлифоване на частта от горнището и тази на външното ходило, които са предназначени да влязат в контакт за целите на залепването.
- 41 При това положение, ако — както поддържат Френската република и Комисията — тази операция е предназначена единствено да подобри сцеплението между горната част и външното ходило, което запитващата юрисдикция трябва да провери, тя трябва да се счита за етап от процеса на залепване и като такъв не може да се квалифицира като „операция по обработка от естество да завърши производството“ на посочените елементи по смисъла на точка VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а).
- 42 Що се отнася, по-нататък, до операцията по извиване на форта с овлажняване, в самото начало следва да се отбележи, че както е видно от преписката, фортовете, за разлика от горните части и вътрешните и външните ходила, не са били внесени, а са били придобити в рамките на Общността.

- 43 От точки VI и VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а) обаче произтича, че в случая на незавършен артикул, представен в немонтирано състояние, изискването сглобяването на различните елементи да се изразява само в операции по сглобяване, с изключение на всяка операция по обработка, от естество да завърши производството на посочените елементи, засяга елементите, които са били представени на митническите органи с цел тяхното митническо оформяне.
- 44 За сметка на това няма голямо значение обстоятелството, че елементи, които, както разглеждания в спора по главното производство форт, са били придобити в рамките на Общността, са претърпели обработка, преди да бъдат сглобени с внесените елементи.
- 45 Действително в обратния случай тарифното класиране на внесените елементи би зависело от обстоятелство, което не е вътрешноприсъщо на тези стоки, тъй като митническите органи не са в състояние на проверят дали елементи, които не са им били представени, е трябвало да бъдат предмет на обработка, преди да могат да се сглобят с внесените елементи, което би имало за последица накърняването на целта да се улеснят митническите проверки и да се постигне правна сигурност, която цел трябва да ръководи посоченото класиране.
- 46 Следователно в спора по главното производство операцията по извиване на форта с овлажняване, каквато и да е нейната квалификация с оглед на точка VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а), е без значение за прилагането на общо правило 2 а) за тълкуването на КН.
- 47 Важно е обаче, напротив, да се разгледа накрая въпросът дали добавянето на форта предполага някаква операция по обработка на внесените елементи.
- 48 В това отношение не изглежда — което подлежи на проверка от запитващата юрисдикция — операцията, изразяваща се в добавяне на форт в горната част на обувката, да предполага нещо повече от вмъкването и закрепването на този елемент между външната част и подплатата на горната част на обувката.
- 49 Ако действително е така, този етап принадлежи към операция по сглобяване и като такава не би могла да се разглежда като операция по обработка, от естество да завърши производството на горната част по смисъла на точка VII от ОБХС във връзка с общо правило 2 а).
- 50 В това отношение Комитетът по Митническия кодекс след заседанието на 6 и 7 март 2008 г. приема по отношение на разглежданите в главното производство стоки, че „монтирането на несглобените части се извършва само чрез операции по сглобяване“.
- 51 Заключениеята на Комитета по Митническия кодекс обаче, макар да нямат задължителна правна сила, представляват важно средство за осигуряването на еднаквото прилагане на Митническия кодекс от митническите органи на държавите членки и като такива могат да се приемат за валидно средство за тълкуването на посочения кодекс (вж. по-конкретно Решение от 22 май 2008 г. по дело Есо Sko, C-165/07, Сборник, стр. I-4037, точка 47).
- 52 С оглед на всички гореизложени съображения на поставения въпрос следва да се отговори, че общо правило 2 а) за тълкуване на КН трябва да се тълкува в смисъл, че горна част, външно ходило и вътрешно ходило, в качеството си на артикул, представен в немонтирано състояние, който притежава съществените характеристики на обувките, принадлежат към позиция 6404 от КН, когато след вноса на тези елементи в горната част трябва да бъде вмъкнат форт, а външното ходило, както и горната част, трябва да претърпят операция по кардиране с цел тяхното сглобяване.

По съдебните разноси

- 53 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноси. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (шести състав) реши:

Общо правило 2 а) за тълкуване на Комбинираната номенклатура, намираща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в редакцията, действаща към момента на настъпване на фактите, трябва да се тълкува в смисъл, че горна част, външно ходило и вътрешно ходило, в качеството си на артикул, представен в немонтирано състояние, който притежава съществените характеристики на обувките, принадлежат към позиция 6404 от посочената Комбинирана номенклатура, когато след вноса на тези елементи в горната част трябва да бъде вмъкнат форт, а външното ходило, както и горната част, трябва да претърпят операция по кардиране с цел тяхното сглобяване.

Подписи